Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla)

29 ta’ Marzu 2007 (*)

“Sitt Direttiva VAT – Provvista ta’ o??etti – Artikolu 8(1)(a) – Kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità – Kompetenza fiskali ta’ kull Stat Membru limitata g?at-tul tal-kejbil installat fit-territorju tieg?u – Nontassazzjoni tal-parti li tinstab fi?-?ona ekonomika esklu?iva, fuq il-blata kontinentali u fil-ba?ar miftu?”

Fil-kaw?a C-111/05,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mir-Regeringsrätten (l-I?vezja), permezz ta’ de?i?joni tat-24 ta’ Frar 2005, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-4 ta’ Marzu 2005, fil-pro?eduri

Aktiebolaget NN

vs

Skatteverket,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tielet Awla),

komposta minn A. Rosas, President ta’ l-Awla, A. Borg Barthet, J. Malenovský, U. Lõhmus (Relatur) u A. Ó Caoimh, Im?allfin,

Avukat ?enerali: P. Léger,

Re?istratur: R. Grass,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Aktiebolaget NN, minn U. Grefberg Nyberg, processansvarig,

– g?al Skatteverket, minn B. Persson, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn L. Ström van Lier u D. Triantafyllou, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta’ l-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta ta’ l-14 ta’ Settembru 2006,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta’ l-Artikoli 2(1), 3(1), 5, 6, 8(1)(a) u 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/338/KEE tas-17 ta’ Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta’ l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta’ stima (?U L 145, p. 1), kif emendata mid-Direttiva tal-

Kunsill 2002/93/KE, tat-3 ta’ Di?embru 2002 (?U L 331, p. 27, iktar ’il quddiem is-“Sitt Direttiva”).

2 Id-domandi mag?mula mill-qorti tar-rinviju tqajmu fil-kuntest ta’ rikors imressaq minn Aktiebolaget NN (iktar ’il quddiem il-“kumpannija NN”), stabbilita fl-I?vezja, kontra opinjoni preliminari mog?tija mill-iSkatterättsnämnden (kummissjoni tad-dritt fiskali) fir-rigward ta’ l-applikazzjoni tad-dispo?izzjonijiet dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (iktar ’il quddiem il-“VAT”) g?al tran?azzjoni li tikkonsisti fl-installazzjoni, bejn l-I?vezja u Stat Membru ie?or, ta’ kejbil tal-fibri otti?i li parti minnu g?andha titqieg?ed f’qieg? il-ba?ar fl-ilmijiet internazzjonali.

Il-kuntest ?uridiku

Il-le?i?lazzjoni Komunitarja

3 L-Artikolu 2 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“Dawn li ?ejjin g?andhom ikunu so??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud:

1. il-provvista ta’ o??etti u servizzi mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali;

[…]”

4 L-Artikolu 3 ta' din id-Direttiva jipprovdi:

“1. G?all-iskop ta’ din id-Direttiva:

– ‘territorju ta’ Stat Membru’ tfisser it-territorju tal-pajji? kif iddefinit g?al kull Stat Membru fil-paragrafi 2 u 3,

– ‘Komunità’ u ‘territorju tal-Komunità’ ifissru t-territorju ta’ l-Istati Membri kif iddefinit g?al kull Stat Membru fil-paragrafi 2 u 3,

[…]

2. G?all-iskopijiet ta’ din id-Direttiva, it-‘territorju tal-pajji?’ se tkun i?-?ona ta’ fejn jg?odd it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea kif iddefinita g?al kull Stat Membru fl-Artikolu [299 KE].

[…]”

5 Skond l-Artikolu 5 ta’ l-imsemmija Direttiva:

“1. ‘Provvista ta’ o??etti’ tfisser it-trasferiment tad-dritt ta’ sid li jiddisponi minn proprjetà korporali.

[…]”

6 L-Artikolu 6 tas-Sitt Direttiva jipprovdi:

“1. ‘Provvista tas-servizzi’ tfisser kull operazzjoni li ma tikkostitwix provvista ta’ o??etti skond it-tifsira ta’ l-Artikolu 5.

[…]”

7 L-Artikolu 8 ta’ din id-Direttiva jispe?ifika:

"1. Il-post tal-provvista ta' l-o??etti g?andu jitqies li hu:

a) fil-ka? ta' o??etti mibg?uta jew trasportati jew mill-fornitur jew mill-akkwirent jew minn persuna terza: il-post fejn ikunu jinsabu l-o??etti fil-?in meta jintbag?tu jew jibda t-trasport g?all-akkwirent. Fejn l-o??etti huma installati jew immontati, bi jew ming?ajr prova, minn jew f'isem il-fornitur, il-post tal-provvista g?andu jitqies li jkun fejn l-o??etti jkunu installati jew immontati. Fil-ka?ijiet fejn l-installazzjoni jew il-monta?? isir fi Stat Membru ie?or barra [dak] tal-fornitur, l-Istat Membru li fit-territorju tieg?u issir l-istallazzjoni jew it-tag?qid flimkien [l-immontar] g?andu jie?u kull mi?ura me?tie?a biex jevita taxxa doppja f'dak l-Istat;

[…]"

8 L-Artikolu 9 ta' l-imsemmija Direttiva jipprovdi:

"1. Il-post minn fejn jing?ata servizz g?andu jitqies li jkun il-post fejn il-fornitur ikun stabbilixxa n-negozju tieg?u jew ikollu stabbiliment fiss minn fejn jing?ata s-servizz jew, fin-nuqqas ta' post b?al dan tan-negozju jew stabbiliment fiss, il-post fejn hu ikollu l-indirizz permanenti tieg?u jew fejn normalment ikun residenti.

2. I?da:

a) il-post tal-provvista ta' servizzi konness ma' proprjetà immobbli, inklu?i s-servizzi ta' a?enti tal-proprjetà u esperti, u ta' servizzi g?at-t?ejjija u l-koordinazzjoni ta' xog?olijiet ta' kostruzzjoni, b?alma huma s-servizzi ta' periti arkitetti u ta' ditti li jipprovdu supervi?joni fuq il-post tax-xog?ol, g?andhom ikunu l-post fejn tkun tinsab il-proprjetà;

[…]"

Il-le?i?lazzjoni nazzjonali

9 Jirri?ulta mill-Artikolu 1 tal-Kapitolu 1 tal-Li?i dwar it-taxxa fuq il-valur mi?jud (mervärdesskattelagen, SFS 1994, Nru 200, iktar 'il quddiem il-"ML"), li din it-taxxa hija dovuta, b'mod partikolari, meta tran?azzjoni hija kkunsidrata li twettqet fit-territorju tal-pajji?.

10 Skond l-Artikolu 6 tal-Kapitolu 1 tal-ML, "o??ett" tfisser l-"o??etti korporali" li jinkludu l-immobbli kif ukoll il-gass u s-s?ana, il-kes?a u l-ener?ija elettrika. Skond l-Artikolu 2 tal-Kapitolu 5 ta' l-istess li?i, o??ett li, skond il-kuntratt konklu? bejn il-venditur u l-akkwirent, g?andu ji?i ttrasportat sa l-akkwirent, huwa mibjug? fit-territorju tal-pajji? jekk dan l-o??ett jinsab fil-pajji? meta l-venditur, l-akkwirent jew terz jintrabat li jittrasportah sa l-akkwirent (punt 1) jew, meta l-o??ett ma jinsabx fil-pajji? fil-mument meta jibda t-trasport, jekk huwa mmuntat jew installat mill-venditur jew g?an-nom tieg?u (punt 2).

11 Skond l-Artikolu 6 tal-Kapitolu 1 tal-ML, "servizz" ifisser dak kollu li mhux ikkunsidrat b?ala o??ett u li jista' jkun pprovdut fil-kuntest ta' attività professjonali. Skond l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 4 tal-Kapitolu 5 ta' din il-li?i, is-servizzi li jirrigwardaw immobbli huma pprovduti fit-territorju tal-pajji? jekk l-immobbli jinsab hemmhekk. Skond il-punt 4 ta' l-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 6 tal-Kapitolu 5 ta' l-imsemmija li?i, is-servizzi huma pprovduti fit-territorju tal-pajji? jekk jitwettqu fl-I?vezja u jikkon?ernaw xog?lijiet fuq o??etti mobbli, inklu?i servizzi ta' sorveljanza jew ta' anali?i ta' tali o??etti. L-ewwel in?i? ta' l-Artikolu 8 tal-Kapitolu 5 tal-ML jipprovdi b'mod partikolari li, g?al servizzi o?ra minbarra dawk previsti fl-Artikoli 4 sa 6(a) jew 7(a) (i?da dan ma japplikax, b'mod partikolari, g?as-servizzi tat-telekomunikazzjoni), it-tran?azzjoni hija kkunsidrata li twettqet fit-territorju tal-pajji? jekk il-fornitur g?andu s-sede ta' l-attività ekonomika tieg?u, jew stabbiliment fiss li minnu huwa jipprovdi s-servizzi, fl-I?vezja. Minbarra dan, l-istess in?i? jipprovdi li s-servizzi li mhuma

pprovduti la mis-sede jew mill-istabbiliment fiss fl-I?vezja u lanqas barra mill-pajji?, huma kkunsidrati li twettqu fit-territorju tal-pajji? jekk il-fornitur huwa domi?iljat fl-I?vezja jew g?andu r-residenza ordinarja tieg?u hemmhekk.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

12 Il-kumpannija NN twettaq, fis-settur tat-telekomunikazzjonijiet, attivitajiet li jikkonsistu b’mod partikolari fit-tqeg?id, fil-manutenzjoni u fit-tiswija tal-kejbils tal-fibri otti?i. Hija g?andha l-intenzjoni li tikkonkludi kuntratti g?all-provvista u l-installazzjoni, bejn l-I?vezja u Stat Membru ie?or, ta’ kejbil tal-fibri otti?i ta?t il-ba?ar li jkun u?at sabiex l-akkwirent joffri servizzi ta' tra?missjoni lil diversi operaturi tat-telekomunikazzjoni. Il-kumpannija NN sejra tixtri l-kejbil u l-bqija tal-materjal ne?essarju ming?and diversi produtturi, tinnole??a bastiment bl-ekwipa?? tieg?u u tinga??a persunal spe?jali??at fit-tqeg?id tal-kejbils.

13 Il-kejbil ser jitwa??al u jindifen fit-territorju kontinentali ?vedi? sabiex imbag?ad jitqieg?ed u, skond il-ka?, jindifen f’qieg? il-ba?ar, l-ewwel fl-ilmijiet interni u fil-ba?ar territorjali ta’ l-I?vezja, imbag?ad fuq il-blata kontinentali ta’ l-I?vezja u ta’ l-Istat Membru l-ie?or b?ala Stati kostali u, fl-a??ar nett, fil-ba?ar territorjali u fl-ilmijiet interni ta’ l-Istat Membru l-ie?or, sabiex finalment jitwa??al u jindifen fit-territorju kontinentali ta’ dan ta' l-a??ar. Kif jirri?ulta mid-distanzi bejn il-punti ta’ ankra??, f’?erti ka?ijiet jista’ jkun ne?essarju li jittawwal il-kejbil, liema operazzjoni tikkostitwixxi pro?edura teknika relattivament kumplessa. F’?irkustanzi normali, l-ispi?a tal-materjal tista’ tammonta g?al 80 sa 85 % ta’ l-ispi?a totali. Jekk i?-?irkustanzi jkunu sfavorevoli, per e?empju min?abba li jkun hemm it-tempesti, il-parti ta' l-ispi?a totali relattiva g?all-materjal tonqos.

14 Wara t-tqeg?id u ?erti provi preliminari, id-dritt tal-proprjetà fuq il-kejbil ji?i trasferit lill-akkwirent. Ix-xog?ol imbag?ad ikompli permezz ta’ provi addizzjonali li jie?du madwar tletin jum u l-kumpannija NN issewwi l-eventwali difetti.

15 Il-kumpannija NN talbet opinjoni preliminari lill-iSkatterättsnämnden sabiex issir taf, minn na?a, jekk it-tran?azzjoni prevista tammontax g?al servizz fuq immobbli fis-sens ta' l-Artikolu 4 tal-Kapitolu 5 tal-ML, jew xog?ol fuq o??ett mobbli fis-sens ta' l-Artikolu 6 tal-Kapitolu 5 ta’ l-istess li?i, jew inkella tip ie?or ta’ servizz u, min-na?a l-o?ra, jekk l-I?vezja huwiex il-pajji? ta’ e?ekuzzjoni tas-servizz.

16 L-iSkatterättsnämnden tat l-opinjoni tag?ha fit-13 ta’ ?unju 2003. Hija kkunsidrat li t-tran?azzjoni prevista kellha tkun ikkunsidrata b?ala servizz ipprovdut fl-I?vezja skond l-ewwel in?i? ta’ l-Artikolu 8 tal-Kapitolu 5 tal-ML peress li m'g?andhiex karatteristi?i li jippermettu li ji?u applikati d-dispo?izzjonijiet spe?jali ta’ rabta previsti fl-Artikoli 4 sa 6(a) u 7 (a) tal-Kapitolu 5 tal-ML.

17 Il-kumpannija NN appellat mill-imsemmija opinjoni preliminari quddiem ir-Regeringsrätten. Hija ssostni li t-tqeg?id tal-kejbil in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jammonta g?al servizz li jirrigwarda o??ett immobbli fis-sens ta’ l-Artikolu 4 tal-Kapitolu 5 tal-ML, u li, konsegwentement, il-VAT hija dovuta biss g?as-servizzi pprovduti fit-territorju kontinentali, fl-ilmijiet interni u fil-ba?ar territorjali ta’ l-I?vezja.

18 Peress li qies li interpretazzjoni tad-dritt Komunitarju kienet ne?essarju g?as-soluzzjoni tal-kaw?a prin?ipali, ir-Regeringsrätten idde?ieda li jissospendi l-pro?eduri u jressaq lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari segwenti:

“1) Tran?azzjoni taxxabbli li tirrigwarda l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil installat fit-territorji ta’ ?ew? Stati Membri u wkoll barra mit-territorju tal-Komunità, li fiha l-kejbil innifsu jirrappre?enta kjarament il-parti prin?ipali ta’ l-ispejje? totali, g?andha ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta’ o??ett g?all-applikazzjoni tar-regoli tas-Sitt Direttiva [...] dwar il-post tat-tran?azzjonijiet taxxabbli?

2) Jekk g?al kuntrarju tran?azzjoni b?al din g?andha ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta’ servizzi, g?andu ji?i kkunsidrat li dan is-servizz g?andu rabta ma’ o??ett immobbli b’mod li l-post tal-provvista g?andu ji?i determinat b'applikazzjoni ta’ l-Artikolu 9(2)(a) tas-Sitt Direttiva?

3) Jekk ir-risposta g?all-ewwel jew g?at-tieni domanda hija fl-affermattiv, l-Artikolu 8(1)(a) tas-[Sitt] Direttiva jew, sussidjarjament, l-Artikolu 9(2)(a) tag?ha g?andu ji?i interpretat fis-sens li t-tran?azzjoni g?andha tkun divi?a abba?i tal-post ?eografiku tal-kejbil?

4) Jekk ir-risposta g?at-tielet domanda hija fl-affermattiv, l-Artikolu 8(1)(a) tas-[Sitt] Direttiva jew, sussidjarjament, l-Artikolu 9(2)(a), flimkien ma’ l-Artikoli 2(1) u (3)(1) tag?ha g?andhom jinftiehmu fis-sens li l-VAT mhijiex dovuta g?all-parti tal-provvista ta' l-o??etti jew tal-provvista tas-servizzi li tirrigwarda ?ona li ma tag?milx parti mit-territorju tal-Komunità?”

Fuq id-domandi preliminari

Fuq l-ewwel domanda

19 Permezz ta’ l-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq tkun taf jekk, g?all-finijiet tal-?bir tal-VAT, tran?azzjoni li tirrigwarda l-provvista u t-tqeg?id ta’ kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, li fiha l-prezz tal-kejbil innifsu jirrappre?enta kjarament il-parti prin?ipali ta’ l-ispejje? totali, g?andhiex ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta’ o??etti fis-sens ta' l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva.

20 Preliminarjament, g?andu ji?i stabbilit jekk, mill-perspettiva tal-VAT, il-provvista u t-tqeg?id ta’ kejbil, fi?-?irkustanzi deskritti mill-qorti tar-rinviju, g?andhomx ikunu trattati b?ala ?ew? tran?azzjonijiet taxxabbli distinti jew b?ala tran?azzjoni kumplessa wa?da mag?mula minn diversi elementi.

21 Kif jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, meta tran?azzjoni tkun ikkostitwita minn sensiela ta’ elementi u ta’ azzjonijiet, g?andhom jitqiesu ?-?irkustanzi kollha li fihom isse?? it-tran?azzjoni in kwistjoni, sabiex ji?i ddeterminat, minn banda, jekk humiex involuti ?ew? provvisti distinti jew aktar jew jekk hijiex involuta provvista wa?da u, mill-banda l-o?ra, jekk, fil-ka? imsemmi l-a??ar, din il-provvista wa?da g?andhiex ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta' o??etti jew b?ala provvista ta’ servizzi (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-2 ta’ Mejju 1996, Faaborg?Gelting Linien, C-231/94, ?abra p. I?2395, punti 12 sa 14; tal-25 ta’ Frar 1999, CPP, C-349/96, ?abra p. I-973, punt 28, kif ukoll tas-27 ta’ Ottubru 2005, Levob Verzekeringen u OV Bank, C-41/04, ?abra p. I?9433, punt 19).

22 Meta titqies i?-?irkustanza doppja li, minn banda, isegwi mill-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva li, normalment, kull tran?azzjoni g?andha ti?i kkunsidrata b?ala separata u indipendenti u li, mill-banda l-o?ra, tran?azzjoni kkostitwita minn provvista wa?da fil-livell kummer?jali m’g?andhiex ti?i divi?a b’mod artifi?jali sabiex il-funzjonalità tas-sistema tal-VAT ma ti?ix alterata, g?andhom fl-ewwel lok ji?u individwalizzati l-elementi karatteristi?i tat-tran?azzjoni in kwistjoni sabiex ji?i ddeterminat jekk il-persuna taxxabbli tipprovdix lill-klijent tag?ha diversi provvisti prin?ipali separati jew provvista wa?da (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi ??itati iktar ’il fuq CPP, punt 29, u Levob Verzekeringen u OV Bank, punt 20).

23 F’dan ir-rigward, il-Qorti dde?idiet li hemm provvista wa?da meta ?ew? elementi jew azzjonijiet, jew aktar minn tnejn, ipprovduti mill-persuna taxxabbli lill-klijent g?andhom konnessjoni tant stretta li jiffurmaw, o??ettivament, provvista kummer?jali wa?da li ma tistax ti?i sseparata u li kieku kellha ti?i sseparata ting?ata xejra artifi?jali (sentenza Levob Verzekeringen u OV Bank, i??itata iktar ’il fuq, punt 22).

24 F’dan il-ka?, il-kuntratt previst mill-kumpannija NN g?andu b?ala o??ett it-trasferiment ta’ kejbil imqieg?ed u fi stat li ja?dem, wara li titlesta l-installazzjoni u jsiru l-provi.

25 Jirri?ulta minn din il-konstatazzjoni li, minn na?a, l-elementi kollha li jifformaw it-tran?azzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jidhru li huma ne?essarji g?at-twettiq tag?ha u li, min-na?a l-o?ra, huma strettament konnessi. F’dawn i?-?irkustanzi, ma jistax ji?i kkunsidrat, ming?ajr ma ting?ata interpretazzjoni artifi?jali, li l-klijent l-ewwel ser jakkwista l-kejbil tal-fibri otti?i u, imbag?ad, mill-istess fornitur, ser jing?ata s-servizzi relatati mat-tqeg?id ta’dan il-kejbil (ara, b’analo?ija, is-sentenza Levob Verzekeringen u OV Bank, i??itata iktar ’il fuq, punt 24).

26 Konsegwentement, il-provvista u t-tqeg?id ta’ kejbil, fi?-?irkustanzi deskritti mill-qorti tar-rinviju, g?andhom ikunu kkunsidrati b?ala li jiffurmaw tran?azzjoni wa?da fir-rigward tal-VAT.

27 Minbarra dan, sabiex ji?i stabbilit jekk tran?azzjoni kumplessa wa?da, b?al dik fil-kaw?a prin?ipali, g?andhiex ti?i kklassifikata b?ala provvista ta’ o??etti jew provvista ta’ servizzi, hemm lok li ji?u identifikati l-elementi predominanti tag?ha (ara, b’mod partikolari, is-senten?i ??itati iktar ’il fuq Faaborg-Gelting Linien, punti 12 u 14, kif ukoll Levob Verzekeringen u OV Bank, punt 27).

28 Jirri?ulta mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja li, fil-ka? ta’ tran?azzjoni kumplessa wa?da, provvista g?andha tkun ikkunsidrata b?ala a??essorja g?all-provvista prin?ipali meta hija ma jkollhiex skop fiha nfisha g?all-klijent, i?da tkun il-mezz sabiex is-servizz prin?ipali tal-fornitur jitgawda fl-a?jar kundizzjonijiet (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-22 ta’ Ottubru 1998, Madgett u Baldwin, C-308/96 u C-94/97, ?abra p. I-6229, punt 24, u CPP, i??itata iktar ’il fuq, punt 30).

29 Jirri?ulta mid-de?i?joni tar-rinviju li t-tqeg?id tal-kejbil in kwistjoni fil-kaw?a prinipali je?tie? l-u?u ta’ pro?eduri tekni?i kumplessi, je?tie? l-u?u ta’ tag?mir spe?jalizzat, je?tie? konoxxenzi spe?ifi?i u jidher li huwa mhux biss inseparabbli mill-provvista ta’ l-o??ett fi tran?azzjoni ta’ dan id-daqs, i?da wkoll indispensabbli g?all-u?u u g?at-t?addim ulterjuri ta’ l-imsemmi o??ett. Minn dan isegwi li t-tqeg?id ta' dan il-kejbil ma jammontax g?al sempli?i element a??essorju tal-provvista.

30 Madankollu jibqa’ biex ji?i stabbilit jekk, fid-dawl ta’ l-elementi li jikkaratterizzaw it-tran?azzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, hijiex il-provvista tal-kejbil jew huwiex it-tqeg?id tieg?u li g?andu jipprevali sabiex it-tran?azzjoni ti?i kklassifikata jew b?ala provvista ta’ o??etti jew b?ala provvista ta' servizzi.

31 F’dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li, skond l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva, “'Provvista ta’ o??etti' tfisser it-trasferiment tad-dritt ta' sid li jiddisponi minn proprjetà korporali”.

32 Skond il-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, jirri?ulta mill-kliem ta’ din id-dispo?izzjoni li l-kun?ett ta' provvista ta’ o??ett ma jirreferix g?at-trasferiment tal-proprjetà fil-forom previsti mid-dritt nazzjonali applikabbli, i?da jinkludi kull tran?azzjoni ta' trasferiment ta’ proprjetà korporali minn parti li tag?ti s-setg?a lill-parti l-o?ra li effettivament tiddisponi minnu b?allikieku kienet il-proprjetarju ta’ dan l-o??ett. L-g?an tas-Sitt Direttiva jista’ ji?i kompromess jekk il-konstatazzjoni ta’ provvista ta’ o??etti, li hija wa?da mit-tliet tran?azzjonjiet taxxabbli, tkun su??etta g?at-twettiq ta' kundizzjonijiet li jvarjaw skond id-dritt ?ivili ta’ l-Istat Membru kkon?ernat (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tat-8 ta’ Frar 1990, Shipping and Forwarding Enterprise Safe, C-320/88, ?abra p. I-285,

punti 7 u 8; ta' l-4 ta' Ottubru 1995, Armbrecht, C-291/92, ?abra p. I-2775, punti 13 u 14; tas-6 ta' Frar 2003, Auto Lease Holland, C-185/01, ?abra p. I-1317, punti 32 u 33, kif ukoll tal-21 ta' April 2005, HE, C?25/03, ?abra p. I?3123, punt 64).

33 Jirri?ulta mill-informazzjoni mog?tija mill-qorti tar-rinviju li l-kuntratt previst jirrigwarda o??ett korporali, ji?ifieri kejbil tal-fibri otti?i, li g?andu jinxtara u jitqieg?ed mill-fornitur, u li, wara li jsiru provi minn dan ta' l-a??ar, huwa destinat li ji?i ttrasferit lill-klijent, li jista' jiddisponi minn dan il-kejbil b?ala proprjetarju.

34 Il-fatt li l-provvista ta' l-imsemmi kejbil hija akkumpanjata mill-installazzjoni ta' dan ta' l-a??ar ma jipprekludix, fil-prin?ipju, li t-tran?azzjoni taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni ta' l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva.

35 Fil-fatt, fl-ewwel lok, jirri?ulta mill-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva li o??ett korporali jista' ji?i installat jew immuntat, bi jew ming?ajr prova, minn jew f'isem il-fornitur, ming?ajr ma t-tran?azzjoni ne?essarjament titlef il-klassifikazzjoni tag?ha b?ala "provvista ta' o??ett". Fit-tieni lok, kif isostni l-Avukat ?enerali fil-punt 51 tal-konklu?jonijiet tieg?u, din id-dispo?izzjoni ma tag?milx distinzjoni bejn il-modi ta' installazzjoni, b'mod li l-inkorporazzjoni fl-art ta' o??ett mobbli m'g?andhiex ne?essarjament taqa' ta?t il-kun?ett ta' "xog?lijiet ta' kostruzzjoni" fis-sens ta' l-Artikolu 5(5) tas-Sitt Direttiva.

36 Jirri?ulta wkoll mid-de?i?joni tar-rinviju li jekk t-tqeg?id tal-kejbil fil-kaw?a prin?ipali jse?? fi?-?irkustanzi normali, il-fatturat li l-fornitur sejjer ji??enera mit-tran?azzjoni tkun mag?mula, g?all-parti l-kbira tag?ha, mill-ispi?a tal-kejbil innifsu u tal-kumplament tal-materjal, li tirrapre?enta 80 sa 85 % ta' l-ammont totali ta' l-imsemmija tran?azzjoni, filwaqt li jekk il-kundizzjonijiet ikunu sfavorevoli, per e?empju min?abba d-diffikultà ta' l-art, ta' l-istat ta' qieg? il-ba?ar, tan-ne?essità li jittawwal il-kejbil jew g?aliex ikun hemm tempesti, il-parti ta' l-ispi?a tal-materjal ikkomparata ma' l-ispi?a totali tonqos.

37 F'dan ir-rigward, g?alkemm huwa veru li r-relazzjoni bejn il-prezz ta' l-o??ett u dak tas-servizzi hija element ta' informazzjoni o??ettiv li jikkostitwixxi indizju li jista' jittie?ed in kunsiderazzjoni g?all-finijiet tal-klassifikazzjoni tat-tran?azzjoni fil-kaw?a prin?ipali, jibqa' l-fatt li, kif issostni l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej fl-osservazzjonijiet tag?ha, l-ispi?a tal-materjal u tax-xog?lijiet m'g?andhiex, wa?edha, ikollha importanza determinanti.

38 G?alhekk, sabiex ti?i kklassifikata t-tran?azzjoni prevista, g?andha ti?i e?aminata wkoll l-importanza tal-provvista tas-servizzi fir-rigward tal-provvista tal-kejbil.

39 F'dan ir-rigward, anki jekk huwa indispensabbli li l-kejbil ikun installat sabiex ikun jista' ji?i u?at, u anki jekk, min?abba, b'mod partikolari, id-distanza u d-diffikultà tas-superfi?i, l-inkorporazzjoni tal-kejbil fl-art tinvolvi, kif jirri?ulta mill-punt 29 tas-sentenza pre?enti, kumplessità kbira u te?tie? mezzi kbar, madankollu minn dan ma jirri?ultax li l-provvista tas-servizzi tippre?enta natura predominanti fuq il-provvista ta' l-o??ett. Fil-fatt, jirri?ulta mid-deskrizzjoni tal-klawsoli tal-kuntratt li tinsab fid-de?i?joni tar-rinviju li x-xog?lijiet li g?andhom jitwettqu mill-fornitur huma limitati g?at-tqeg?id tal-kejbil in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u la g?andhom b?ala g?an jew b?ala ri?ultat li jalteraw in-natura ta' l-imsemmi kejbil u lanqas li dan ta' l-a??ar ji?i adattat g?all-b?onnijiet spe?ifi?i tal-klijent (ara, b'analo?ija, is-sentenza Levob Verzekeringen u OV Bank, i??itata iktar 'il fuq, punti 28 u 29).

40 Fid-dawl ta' dawn l-elementi kollha, ir-risposta g?all-ewwel domanda g?andha tkun li tran?azzjoni li tirrigwarda l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, g?andha ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta' o??etti fis-sens ta' l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva, meta jkun jidher li, wara li jsiru provi mill-

fornitur, il-kejbil ji?i ttrasferit lill-klijent, li jkun jista' jiddisponi minnu b?ala proprjetarju, li l-prezz tal-kejbil innifsu jirrappre?enta kjarament il-parti prin?ipali ta' l-ispi?a totali ta' l-imsemmija tran?azzjoni, u li s-servizzi tal-fornitur huma limitati g?at-tqeg?id tal-kejbil, ming?ajr ma ti?i alterata n-natura tieg?u u ming?ajr ma ji?i adattat g?all-b?onnijiet spe?ifi?i tal-klijent.

Fuq it-tieni domanda

41 It-tieni domanda saret biss fl-eventwalità li t-tran?azzjoni taxxabbli tammonta g?al provvista ta' servizzi. Fid-dawl tar-risposta mog?tija g?all-ewwel domanda, m'hemmx lok li din ti?i e?aminata.

Fuq it-tielet domanda

42 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju ssaqsi, sabiex tistabbilixxi l-post ta' tran?azzjoni su??etta g?all-VAT li tirrigwarda l-provvista u tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, jekk l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-kompetenza fiskali ta' kull Stat Membru hija limitata g?all-parti tal-kejbil li tinsab fit-territorju tieg?u.

43 Preliminarjament, g?andu ji?i enfasizzat li t-Titolu VI tas-Sitt Direttiva jikkontjeni d-dispo?izzjonijiet iddedikati g?ad-determinazzjoni tal-post tat-tran?azzjonijiet taxxabbli, ji?ifieri, l-Artikolu 8 g?all-provvista ta' o??etti u l-Artikolu 9 g?all-provvista tas-servizzi. L-g?an im?addan minn dawn id-dispo?izzjonijiet fil-kuntest tas-sistema ?enerali tad-Direttiva, kif jista' ji?i dedott mis-seba' premessa tag?ha, ifittex li ti?i stabbilita divi?joni razzjonali ta' l-isferi ta' applikazzjoni tal-li?ijiet nazzjonali fil-qasam tal-VAT, billi ji?i stabbilit b'mod uniformi l-post tar-rabta fiskali tal-provvisti ta' o??etti u tal-provvista tas-servizzi. Dawn id-dispo?izzjonijiet g?andhom ukoll b?ala g?an li jevitaw il-kunflitti ta' kompetenza li jistg?u jwasslu kemm g?al sitwazzjonijiet ta' tassazzjoni doppja kif ukoll g?an-nuqqas ta' tassazzjoni ta' d?ul (ara, b'analo?ija, is-sentenzi ta' l-4 ta' Lulju 1985, Berkholz, 168/84, ?abra p. 2251, punt 14; tat-12 ta' Mejju 2005, RAL (Channel Islands) *et*, C-452/03, ?abra p. I?3947, punt 23, u tal-15 ta' Settembru 2005, Köhler, C?58/04, ?abra p. I?8219, punt 22).

44 G?al dak li jikkon?erna d-determinazzjoni tal-post fejn provvista ta' o??etti titqies li se??et, l-Artikolu 8 tas-Sitt Direttiva jistabbilixxi bosta punti ta' konnessjoni spe?ifi?i skond jekk huwiex il-ka? ta' provvista ta' o??etti bit-trasport jew ming?ajru, ta' provvista ta' o??etti fuq bastiment, ajruplan jew ferrovija, ta' provvista ta' gass jew ta' elettriku permezz ta' sistemi ta' distribuzzjoni jew inkella, tal-provvista ta' o??ett li huwa installat jew immuntat, bi jew ming?ajr prova, minn jew f'isem il-fornitur. F'dan l-a??ar ka?, skond it-tieni sentenza tal-paragrafu (1)(a) ta' dan l-artikolu, il-post tal-provvista g?andu jitqies li jkun fejn l-o??etti jkunu installati jew immuntati.

45 Huwa veru li sabiex tkun operattiva, regola ta' kunflitt g?andha tippermetti l-attribuzzjoni tal-kompetenza fiskali sabiex tran?azzjoni tkun su??etta g?all-VAT lil wie?ed biss mill-Istati Membri kkon?ernati. F'dan is-sens, meta l-o??ett huwa s-su??ett ta' installazzjoni, il-provvista titqies li sse?? biss, fil-prin?ipju, fit-territorju ta' Stat Membru wie?ed u, meta l-installazzjoni ta' l-o??ett tikkonsisti fl-inkorporazzjoni fl-art, huwa l-post ta' din l-inkorporazzjoni li jiddetermina l-Istat kompetenti sabiex jintaxxa l-provvista.

46 Madankollu, dan ma jfissirx li t-tieni sentenza ta' l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva ma tapplikax fil-ka? fejn l-installazzjoni ta' o??ett fit-territorju ta' wie?ed mill-Istati Membri tkompli fit-territorju ta' Stat Membru ie?or. Fil-fatt, meta dan l-o??ett, ji?ifieri fil-kaw?a prin?ipali kejbil tal-fibri otti?i, huwa s-su??ett ta' installazzjoni fit-territorju ta' l-ewwel Stat Membru mbag?ad f'dak ta' tieni wie?ed, il-post tal-provvista jkun su??essivament fit-territorju ta' kull wie?ed minn dawn l-Istati.

47 Minn dan isegwi li, f'ka? b?al dan, kif sostna l-Avukat ?enerali fil-punt 88 tal-konklu?jonijiet tieg?u, il-kompetenza sabiex ti?i ntaxxata t-tran?azzjoni g?andha tkun rikonoxxuta lil kull Stat Membru g?all-parti tal-kejbil installata fit-territorju tieg?u.

48 Din il-kompetenza fiskali rispettiva ta' kull Stat Membru dwar it-tran?azzjoni kollha kemm hi tinkludi mhux biss l-e?i?ibbiltà tat-taxxa dovuta fuq il-prezz tal-kejbil innifsu i?da tinkludi wkoll is-setg?a li ji?u ntaxxati s-servizzi relatati ma' l-installazzjoni.

49 Fil-fatt, fil-kaw?a prin?ipali, is-servizzi relatati ma' l-installazzjoni tal-kejbil tal-fibri otti?i jinkludu mhux biss it-tqeg?id veru u proprju u l-eventwali estensjoni ta' dan il-kejbil, i?da wkoll it-testijiet regolari mwettqa waqt it-tqeg?id u ?erti provi preliminari mwettqa meta jitlesta t-tqeg?id kif ukoll it-twettiq ta' provi addizzjonali li jdumu jsiru g?al madwar tletin jum wara t-tqeg?id fis-servizz ta' l-imsemmi kejbil, li matulhom il-fornitur isewwi l-eventwali difetti. Dawn is-servizzi kollha, li w?ud minnhom mhumiex marbuta ma' post ?eografiku pre?i?, jibbenefikaw lit-totalità tal-kejbil u g?alhekk g?andhom, b?all-prezz tal-kejbil innifsu u tal-kumplament tal-materjal, ji?u ntaxxati minn kull Stat Membru proporzjonalment g?at-tul tal-kejbil li jinsab fit-territorju tieg?u.

50 G?alhekk ir-risposta g?at-tielet domanda g?andha tkun li l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva g?andu ji?i interpretat fis-sens li, g?all-finijiet ta' l-intaxxar tal-provvista u tat-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, kull Stat Membru g?andu l-kompetenza proporzjonalment g?at-tul tal-kejbil li jinsab fit-territorju tieg?u kemm g?al dak li jikkon?erna l-prezz tal-kejbil innifsu u tal-kumplament tal-materjal kif ukoll g?al dak li jikkon?erna l-ispi?a tas-servizzi marbuta mat-tqeg?id ta' dan ta' l-a??ar.

Fuq ir-raba' domanda

51 Permezz tar-raba' domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment issaqsi jekk l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva, moqri flimkien ma' l-Artikoli 2(1) u 3 ta' l-istess Direttiva, g?andux ji?i interpretat fis-sens li l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri mhumiex su??etti g?all-VAT g?all-parti tat-tran?azzjoni li tkopri ?ona li ma tag?milx parti mit-territorju tal-Komunità.

52 L-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva jobbliga lill-Istati Membri jissu??ettaw g?all-VAT il-provvista ta' o??etti mag?mula bi ?las fit-territorju tal-pajji? minn persuna taxxabbli li ta?ixxi b?ala tali.

53 Il-kamp ta' applikazzjoni territorjali tas-Sitt Direttiva huwa stabbilita fl-Artikolu 3 tag?ha, li skondu, "territorju ta' Stat Membru" tfisser it-territorju tal-pajji? kif iddefinit g?al kull Stat Membru fil-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu u, "territorju tal-Komunità" tfisser it-territorju ta' l-Istati Membri kif iddefinit g?al kull Stat Membru fl-imsemmija paragrafi. B'e??ezzjoni ta' ?erti territorji nazzjonali esklu?i espressament fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu 3, skond il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, it-"territorju tal-pajji?" huwa ?-?ona ta' fejn jg?odd it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea kif iddefinita g?al kull Stat Membru fl-Artikolu 299 KE.

54 Fin-nuqqas, fit-Trattat, ta' definizzjoni aktar pre?i?a tat-territorju li jaqa' ta?t is-sovranità ta' kull Stat Membru, huwa kull wie?ed mill-Istati Membri li jrid jistabbilixxi l-estensjoni u l-limiti ta' dan it-territorju, b'mod konformi mar-regoli tad-dritt internazzjonali pubbliku.

55 Fir-rigward tal-kamp ta' applikazzjoni tas-Sitt Direttiva, il-Qorti tal-?ustizzja ddikjarat li s-sistema ta' din id-Direttiva tapplika b'mod vinkolanti u mandatorju g?at-territorju nazzjonali kollu ta' l-Istati Membri (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tat-23 ta' Jannar 1986, Trans Tirreno Express, 283/84, ?abra p. 231, punt 20).

56 Skond l-Artikolu 2 tal-Konvenzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti dwar il-Li?i tal-Ba?ar, iffirmata f'Montego Bay fl-10 ta' Di?embru 1982, li da?let fis-se?? fis-16 ta' Novembru 1994 u ?iet approvata permezz tad-De?i?joni tal-Kunsill 98/392/KE, tat-23 ta' Marzu 1998 (?U L 179, p. 1, iktar 'il quddiem il-"Konvenzjoni dwar il-Li?i tal-Ba?ar"), is-sovranità ta' l-Istat kostali testendi sal-ba?ar territorjali, sal-qieg? ta' dan il-ba?ar u sa l-istrata ta' l-art ta?t dik tal-qieg? tieg?u.

57 It-territorju nazzjonali ta' l-Istati Membri skond l-Artikolu 299 KE huwa b'hekk ukoll mag?mul mill-ba?ar teritorjali, mill-qieg? ta' dan il-ba?ar u mill-istrata ta' l-art ta?t dik tal-qieg? tieg?u, i?da huwa kull Stat Membru li g?andu jistabbilixxi l-wisa' ta' dan il-ba?ar fil-limitu ta' 12-il mil nawtiku, f'konformità ma' l-Artikolu 3 tal-Konvenzjoni dwar il-Li?i tal-Ba?ar.

58 Konsegwentement, Stat Membru g?andu l-obbligu li jissu??etta g?all-VAT provvista ta' o??etti li sse?? fil-ba?ar territorjali tieg?u, fil-qieg? ta' dan il-ba?ar u fl-istrata ta' l-art ta?t dik tal-qieg? tieg?u (ara wkoll, g?al dak li jikkon?erna l-provvista ta' servizzi ta' trasport, is-sentenza tat-23 ta' Mejju 1996, Il-Kummissjoni vs Il-Gre?ja, C-331/94, ?abra 1996 p. I-2675, punt 10).

59 Min-na?a l-o?ra, is-sovranità ta' l-Istat kostali fuq i?-?ona ekonomika esklu?iva kif ukoll fuq il-blata kontinentali hija biss funzjonali u, b?ala tali, hija limitata g?ad-dritt li ji?u e?er?itati l-attivitajiet ta' esplorazzjoni u ta' sfruttament previsti fl-Artikoli 56 u 77 tal-Konvenzjoni dwar il-Li?i tal-Ba?ar. Billi l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil ta' ta?t il-ba?ar ma jinsabx fost l-attivitajiet elenkati fl-imsemmija artikoli, il-parti tat-tran?azzjoni mwettqa f'dawn i?-?ew? ?oni ma taqax ta?t is-sovranità ta' l-Istat kostali. Din il-konstatazzjoni hija kkonfermata mill-Artikoli 58(1) u 79(1) ta' din l-istess Konvenzjoni li jirri?ervaw, ta?t xi kundizzjonijiet, id-dritt g?al kull Stat ie?or li jqieg?ed kejbils ta' ta?t il-ba?ar f'dawn i?-?oni.

60 Minn dan isegwi li din il-parti tat-tran?azzjoni ma tistax tkun ikkunsidrata b?ala li twettqet fit-territorju tal-pajji? fis-sens ta' l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva. L-istess japplika, *a fortiori*, g?all-parti tat-tran?azzjoni li titwettaq fil-ba?ar miftu?, ?ona li, skond l-Artikolu 89 tal-Konvenzjoni dwar il-Li?i tal-Ba?ar, hija esklu?a mis-sovranità ta' l-Istati (ara wkoll, fil-qasam tal-provvista ta' servizzi ta' trasport, is-sentenza tat-13 ta' Marzu 1990, Il-Kummissjoni vs Franza C?30/89, ?abra p. I-691, punt 17).

61 G?alhekk ir-risposta g?ar-raba' domanda g?andha tkun li l-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva, moqri flimkien ma' l-Artikoli 2(1) u (3) ta' din ta' l-a??ar, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri mhumiex su??etti g?all-VAT g?all-parti tat-tran?azzjoni li titwettaq fi?-?ona ekonomika esklu?iva, fuq il-blata kontinentali u fil-ba?ar miftu?.

Fuq l-ispejje?

62 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta' l-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk ta' l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tielet Awla) taqta' u tidde?iedi:

1) **Tran?azzjoni li tirrigwarda l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, g?andha ti?i kkunsidrata b?ala provvista ta' o??etti fis-sens ta' l-Artikolu 5(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/338/KEE tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-li?ijiet ta' l-Istati Membri dwar taxxi fuq id-d?ul mill-bejg? - Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud: ba?i uniformi ta' stima, kif emendata mid-Direttiva tal-Kunsill 2002/93/KE, tat-3 ta' Di?embru 2002, meta jkun jidher li, wara li jsiru provi mill-fornitur, il-kejbil ji?i ttrasferit lill-klijent, li jkun jista'**

jiddisponi minnu b?ala proprjetarju, li l-prezz tal-kejbil innifsu jirrappre?enta kjarament il-parti prin?ipali ta' l-ispi?a totali ta' l-imsemmija tran?azzjoni, u li s-servizzi tal-fornitur huma limitati g?at-tqeg?id tal-kejbil, ming?ajr ma ti?i alterata n-natura tieg?u u ming?ajr ma ji?i adattat g?all-b?onnijiet spe?ifi?i tal-klijent.

2) **L-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva 77/388 g?andu ji?i interpretat fis-sens li, g?all-finijiet ta' l-intaxxar tal-provvista u tat-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri u li jinsab in parti barra mit-territorju tal-Komunità, kull Stat Membru g?andu l-kompetenza proporzjonalment g?at-tul tal-kejbil li jinsab fit-territorju tieg?u kemm g?al dak li jikkon?erna l-prezz tal-kejbil innifsu u tal-kumplament tal-materjal kif ukoll g?al dak li jikkon?erna l-ispi?a tas-servizzi marbuta mat-tqeg?id ta' dan ta' l-a??ar.**

3) **L-Artikolu 8(1)(a) tas-Sitt Direttiva 77/388, moqri flimkien ma' l-Artikoli 2(1) u (3) ta' din ta' l-a??ar, g?andu ji?i interpretat fis-sens li l-provvista u t-tqeg?id ta' kejbil tal-fibri otti?i li jg?aqqad ?ew? Stati Membri mhumiex su??etti g?at-taxxa fuq il-valur mi?jud g?all-parti tat-tran?azzjoni li titwettaq fi?-?ona ekonomika esklu?iva, fuq il-blata kontinentali u fil-ba?ar miftu?.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: l-I?vedi?.